

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 33 (2003)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

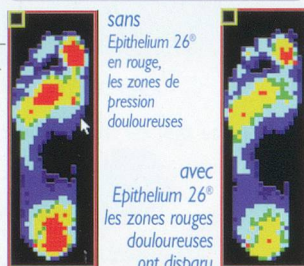
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Avec EPITACT  
retrouvez le plaisir  
de la marche

## ■ DOULEURS PLANTAIRES, DURILLONS...

Nos podologues experts  
répondent à vos questions



### Qu'est-ce que le capiton plantaire ?

Le pied possède un absorbeur de chocs naturel appelé **capiton plantaire**, capable de supporter jusqu'à 8 fois le poids du corps. Le **capiton plantaire** permet de "répartir les charges" sous l'avant pied. Ce rôle protecteur particulièrement performant tient à sa structure faite de masses liquides et grasses retenues par des fibres de collagène.

### Qu'est-ce que l'Epithelium 26 ?

Malheureusement, il est extrêmement fréquent de constater avec l'âge une altération irréversible du capiton plantaire entraînant des douleurs intenses sous l'avant pied et la formation de durillons. Fort de ce constat, le laboratoire EPITACT et ses podologues partenaires, après de longues recherches, ont inventé un matériau novateur: l'**Epithelium 26** gel de silicone breveté, véritable substitut au capiton plantaire naturel sain. L'intégration de l'Epithelium 26 dans les **coussinets plantaires** donne des résultats exceptionnels !

### Les Coussinets plantaires à l'Epithelium 26

Vos Coussinets à l'Epithelium 26 sont conçus pour soulager les douleurs sous l'avant-pied.

- Ils ont un **maintien idéal** sous le pied.

- Ils sont **discrets et de faible épaisseur**, vous les portez dans vos chaussures habituelles.
- Ils existent **dans toutes les tailles**.
- Ils sont **très confortables** grâce au tissu choisi (douceur, évacuation de la transpiration).
- Ils ont **une longue durée d'utilisation**.
- Ils sont **lavables en machine**.

Demandez conseil  
à votre podologue

FABRICATION FRANÇAISE CE Plus de 3000 podologues partenaires

**epitact**  
LE LABORATOIRE DU CONFORT

## SUNAPTIS Distributeur exclusif pour la Suisse

A retourner sous enveloppe affranchie à :

SUNAPTIS SA • CP 6268 1211 GENÈVE 6

Tél. 022 363 07 13 • Fax 022 363 07 14 • Email : alicegohl@sunaptis.com

<input type="checkbox"/>	1 paire de Coussinets réf. CC261	49,00 CHF
	Frais d'expédition	5,00 CHF
<input type="checkbox"/>	Total à payer TTC	54,00 CHF
<input type="checkbox"/>	1 à porter quand l'autre est à laver	98,00 CHF
	2 paires de Coussinets	
	Frais d'expédition	OFFERT
<input type="checkbox"/>	Total à payer TTC	98,00 CHF
<input type="checkbox"/>	Entourez la ou les pointure(s) voulue(s) 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46	
<input type="checkbox"/>	Votre catalogue gratuit	

NOM.....

Adresse.....

Code postal..... Ville.....

Tél..... Date d'anniversaire.....



AUDIO CONSEIL  
NOVASON

Pour Mieux Entendre

Audioprothésistes diplômés  
Fournisseur agréé AI/AVS

## Mieux entendre, c'est mieux vivre

- Vente, toutes marques d'appareils acoustiques, piles, accessoires.
- Réparation et fabrication d'appareils et d'embouts en l'heure dans notre laboratoire
- Test et contrôle de votre appareil sur place
- Essai gratuit d'appareil chez vous
- Avertisseurs lumineux sans fil pour le téléphone et la porte d'entrée

### Aux Eaux-Vives

42, rue de la Terrassière – 1207 Genève – Tél. 022/840 27 40  
Trams 12 et 16, arrêt Villereuse – Parkings: Villereuse –  
Eaux-Vives 2000 – Migros

### Au Centre Commercial du Lignon

Chez Lignon Optic – Bus N° 7 – Tél. 022/796 81 44

Test gratuit sur présentation de cette annonce

## Lit de soins électrique sur mesure et encastrable dans votre propre entourage de lit (simple ou double)



Confort maximum et  
une autonomie optimale



- ★ TOUT TYPE DE MOYENS AUXILIAIRES
- ★ VENTE OU LOCATION (AGRÉE PAR L'OFAS)
- ★ SERVICE DANS LES 24H.

## COUPON RÉPONSE

- ☐ Je souhaite un prospectus sur les lits SODIMED
- ☐ Je souhaite la visite d'un représentant SODIMED sans engagement de ma part



Nom..... Prénom..... Localité.....

Rue..... Code Postal..... Téléphone.....



Rue du Bugnon 22 - 1005 LAUSANNE  
021/311 06 86 fax 021/311 06 87  
Route de Riddes 54 - 1950 SION  
027/203 06 86 fax 027 /203 06 87